

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 13.10.2010  
COM(2010) 578 galīgā redakcija

Priekšlikums

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS**

**par ES Solidaritātes fonda mobilizāciju**

(iesniegusi Komisija)

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgums<sup>1</sup> ļauj papildus finanšu shēmas attiecīgajām izdevumu kategorijām mobilizēt Eiropas Savienības Solidaritātes fonda līdzekļus maksimāli EUR 1 miljarda apmērā gadā. Fonda pieejamības nosacījumi ir sīki izklāstīti Padomes Regulā (EK) Nr. 2012/2002<sup>2</sup>.

Pamatojoties uz Portugāles un Francijas 2010. gada februāra pieteikumu par palīdzības saņemšanu no Fonda pēc nogruvumiem un plūdiem Madeiras salā (Portugāle) un vētras "Ksintija" (Francija), kopējās nodarīto zaudējumu aplēses ir šādas.

(EUR)

|  | Tiešie zaudējumi | Robeža        | Summa, pamatojoties uz 2,5 % | Summa, pamatojoties uz 6 % | Ierosinātā atbalsta kopējā summa |
|--|------------------|---------------|------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| Portugāle - 2010. gada plūdi Madeiras salā | 1 080 000 000    | 958 406 000   | 23 960 150                   | 7 295 640                  | 31 255 790                       |
| Francija - 2010. gada vētra "Ksintija"     | 1 425 430 000    | 3 466 573 000 | 35 635 750                   | -                          | 35 635 750                       |
| <b>Kopā</b>                                |                  |               |                              |                            | <b>66 891 540</b>                |

Ņemot vērā šo pieteikuma izskatīšanu<sup>3</sup> <sup>4</sup> un ievērojot lielāko iespējamo Fonda dotācijas apjomu, kā arī iespējas pārdalīt apropriācijas izdevumu kategorijā, kur vajadzīgi papildu izdevumi, Komisija iesaka mobilizēt Eiropas Savienības Solidaritātes fonda līdzekļus kopsummā par EUR 66 891 540, kas piešķirami finanšu shēmas 3.b izdevumu kategorijai.

Iesniedzot šo priekšlikumu izmantot Fondu, Komisija sāk trīspusēju sarunu vienkāršoto procedūru, kā noteikts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 26. punktā, lai nodrošinātu abu budžeta lēmējinstiūcijas iestāžu vienošanos par vajadzību izmantot Fondu un par nepieciešamo summu. Komisija aicina budžeta lēmējinstiūcijas iestādes informēt vienai otru un Komisiju par saviem nodomiem.

Nesaskaņu gadījumā starp abām budžeta lēmējinstiūcijas iestādēm tiks sasaukta oficiāla trīspusēja sanāksme.

Komisija iesniegs budžeta grozījuma projektu (BGP), lai 2010. gada budžetā iekļautu īpašās saistību un maksājumu apropriācijas, kā paredzēts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 26. punktā.

<sup>1</sup> OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

<sup>2</sup> OV L 311, 14.11.2002., 3. lpp.

<sup>3</sup> Paziņojums Komisijai SEC(2010)1147 par pieteikumu mobilizēt Eiropas Savienības Solidaritātes fondu, ko iesniedza Portugāle.

<sup>4</sup> Paziņojums Komisijai SEC(2010)1149 par pieteikumu mobilizēt Eiropas Savienības Solidaritātes fondu, ko iesniedza Francija.

Priekšlikums

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS**

**par ES Solidaritātes fonda mobilizāciju**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību<sup>5</sup> un jo īpaši tā 26. punktu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 11. novembra Regulu (EK) Nr. 2012/2002, ar ko izveido Eiropas Savienības Solidaritātes fondu<sup>6</sup>,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu<sup>7</sup>,

tā kā:

- (1) Eiropas Savienība ir izveidojusi Eiropas Savienības Solidaritātes fondu ("Fonds"), lai demonstrētu solidaritāti ar to reģionu iedzīvotājiem, kurus ir piemēklējušas dabas katastrofas.
- (2) 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgums ļauj mobilizēt Fonda līdzekļus maksimāli EUR 1 miljarda apmērā gadā.
- (3) Regulā (EK) Nr. 2012/2002 ir izklāstīti noteikumi, ar kādiem var mobilizēt Fondu.
- (4) Portugāle ir iesniegusi pieteikumu Fonda mobilizēšanai sakarā ar dabas katastrofu, ko izraisīja nogruvumi un plūdi Madeiras salā.
- (5) Francija ir iesniegusi pieteikumu Fonda mobilizēšanai sakarā ar dabas katastrofu, ko izraisīja vētra "Ksintija",

IR NOLĒMUŠI ŠĀDI.

*1. pants*

Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējā budžeta ietvaros Eiropas Savienības Solidaritātes fondu mobilizē, lai nodrošinātu summu EUR 66 891 540 apmērā saistību un maksājumu apropriācijām.

---

<sup>5</sup> OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

<sup>6</sup> OV L 311, 14.11.2002., 3. lpp.

<sup>7</sup> OV C [...], [...], [...]. lpp.

*2. pants*

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā —  
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs*